



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2019

**ITALIAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**

1. This question paper consists of 10 pages and an Answer Booklet of 11 pages (i–xi). Please check that your question paper is complete.
  2. All questions must be answered in Italian.
  3. Read the questions carefully.
  4. **All answers must be written in the Answer Booklet.**
  5. It is in your own interest to write legibly and to present your work neatly.
-

**SECTION A****QUESTION 1      COMPRENSIONE/COMPREHENSION**

**Leggi il seguente articolo e rispondi alle seguenti domande nell'Answer Booklet.**

**Chi è Federico Gardenghi, il più giovane dj del mondo?**

A soli 12 anni, Federico Gardenghi è una promessa del clubbing, acclamato e richiesto anche all'estero.



È italiano il più giovane dj del mondo. Si chiama Federico Gardenghi, ha 12 anni, vive a Rho ed è la più interessante promessa del clubbing. Basti pensare che ha iniziato a stare alla console da quando aveva solo 4 anni. Il piccolo Federico l'ha chiesta in regalo al papà al posto delle scarpe da calcio e da allora l'amore per la musica l'ha portato lontano, nonostante la sua giovanissima età.

Ad accorgersi del suo talento straordinario è stato anche Carl Cox, famoso dj, produttore discografico e remixer di musica house e techno inglese, che nel 2014 lo ha invitato a suonare ad Ibiza, complimentandosi con lui sulla sua pagina Facebook. Eccellente nella tecnica del mixaggio, Federico riesce a coinvolgere il pubblico del dj set con una naturalezza e una padronanza straordinaria di quest'arte.

L'adolescente milanese è stato inoltre il più giovane dj della storia ad aver suonato al "DJ Mag live stream" di Londra.

Considerarlo un lavoro per lui è ancora presto, per ora si parla solo di tanta passione. Tra i generi che ama suonare troviamo in pole position la trance, un tipo di musica elettronica nato in Germania all'inizio degli anni Novanta, ma predilige anche la techno progressive e l'electro house. Tra i suoi artisti preferiti, da cui il giovane Federico si lascia ispirare, ci sono, oltre a Carl Cox, Maceo Plex, lo star olandese Armin Van Buuren e tanti altri big della techno.

Nonostante la notorietà e pur non essendo come i suoi altri coetanei, Federico resta comunque un teenager. Proprio per questo, per ora i genitori gli permettono di esibirsi solo in orari adatti alla sua età, ma soprattutto in locali in cui possa suonare la musica che gli piace. I suoi dj set si possono ascoltare sul suo sito, che il dodicenne cura insieme al padre. Il sogno del giovanissimo dj è di trasformare questa grande passione in lavoro, e c'è da scommettere che ci riuscirà.

[<<https://www.supereva.it/chi-e-federico-gardenghi-piu-giovane-dj-mondo-39701>>]

**Rispondi alle seguenti domande nell'Answer Booklet.****Scegli Vero o Falso per le domande da 1.1–1.13.**

- 1.1 Federico è un giovanissimo dj richiesto in tutta l'Italia. V F
- 1.2 I suoi genitori non gli hanno regalato la console. V F
- 1.3 Invece di calcio, Federico è appassionato di musica. V F
- 1.4 Ad Ibiza è stato invitato ad una vacanza. V F
- 1.5 Il mondo dei dj richiede tante qualità, non solo il talento del mixaggio di musica. V F
- 1.6 Rho è vicino a Torino. V F
- 1.7 Federico è considerato un divo e i genitori gli permettono tutto. V F
- 1.8 Il padre con il figlio gestiscono il sito di Federico. V F
- 1.9 Il genere di musica preferito di Federico è multi culturale. V F
- 1.10 Tanti credono che Federico diventerà famoso. V F
- 1.11 Accorgersi significa rendersi conto. V F
- 1.12 Padronanza straordinaria è generalmente considerata una buona qualità. V F
- 1.13 Pole position significa in primo posto. V F (13)
- 1.14 Cambia la seguente frase al passato:
- I suoi dj set si possono ascoltare sul suo sito, che il dodicenne cura insieme al padre.* (2)
- 1.15 Cosa farebbero i tuoi genitori se tu volessi diventare un/una dj? (2)
- 1.16 Che genere di musica ti piace? (1)
- 1.17 Chi è il tuo dj preferito? Come lo/la segui? (Instagram, Tweet, Concerti ... ecc) (2)

**[20]**

**QUESTION 2      COMPRENSIONE/COMPREHENSION**

Leggi la seguente pubblicità e rispondi alle domande nell'Answer Booklet.

**LA TUA VITA NON È UN GIOCO  
METTITTELO BENE IN TESTA**

OGNI ANNO È UNA STRAGE!!  
1,540, 90,551 feriti\* molti dei quali  
con lesioni permanenti, oltre 4  
morti e 250 feriti al giorno !!!

Sono questi i dati relativi ad  
incidenti che vedono coinvolti  
moto e scooter in Italia.

Ed il trauma cranico conseguente  
ad incidente stradale, continua a  
costituire la prima causa di morte  
tra i 15 e i 25 anni di età.  
\*dati Istat 2007

**USA IL CASCO, SALVATI LA  
VITA**

**GAME OVER**

Con il Patrocinio  
Città di  
Reggio Calabria

[<<https://comunicandoilsociale.files.wordpress.com/2009/06/casco1.jpg>>]

2.1 La tua vita non è un gioco significa ...

- (a) che la vita va rispettata.
- (b) che la vita è da vivere come uno vuole.
- (c) che abbiamo solo una vita. (1)

2.2 Perché ogni anno è una strage?

- (a) Ci sono tanti giovani feriti in incidenti stradali.
- (b) Ci sono molti morti in incidenti stradali.
- (c) **a e b** sono corretti. (1)

2.3 I dati e informazioni sui morti dicono che ...

- (a) la prima causa di morte è il trauma cranico.
- (b) la prima causa di morte è l'accolismo.
- (c) i giovani tra le età di 15–25 anni non portano il casco. (1)

2.4 "Usa il casco, salvati la vita" vuol dire ...

- (a) Con il casco la testa è protetta.
- (b) Con il casco non morirai.
- (c) Il casco potrebbe salvarti. (1)

- 2.5 Quale di questi è un infortunio grave?
- (a) Sei in un incidente serio.
  - (b) Perdi R200.
  - (c) Perdi il tuo telefonino. (1)
- 2.6 Perché è stata creata questa pubblicità?
- (a) Ci sono troppi incidenti stradali.
  - (b) Ci sono troppe ferite alla testa in incidenti stradali e vogliono informare il pubblico.
  - (c) **a e b** sono corretti. (1)
- 2.7 Per quale fascia di età è diretta questa pubblicità?
- (a) Ai bambini.
  - (b) Ai nonni.
  - (c) Ai ragazzi. (1)
- 2.8 I tuoi genitori ti farebbero guidare una moto o un motorino qui in Sud Africa? Motiva la tua risposta. (3)
- 2.9 Dai il plurale/singolare dei seguenti:
- le lesioni
  - la strage
  - la moto
  - i dati (2)
- 2.10 Dai l'imperativo (nella forma "tu" e "voi") dei seguenti verbi:
- Usare
  - Mettere (2)
- 2.11 Descrivi l'immagine sopra. (2)
- 2.12 "Mettitelo bene in testa" ha due significati. Spiegali. (2)
- 2.13 Che cosa capisci dalle parole "game over". (2)

**[20]**

**QUESTION 3      COMPrensione/COMPREHENSION**

**Leggi il seguente testo e rispondi alle domande nell'Answer Booklet mettendo una crocetta nella casella appropriata.**


Quale università?

Pensi che si debba scegliere una facoltà universitaria che aiuti a trovare lavoro o una che risponde ai nostri interessi culturali?

Leggi che cosa hanno risposto alcuni studenti.

<p>Credo che studierò medicina, ma temo un po' la difficoltà degli esami di ammissione. Ho scelto medicina perché mio padre ha uno studio medico, quindi potrei lavorare con lui. Certo, non è la mia massima aspirazione, ma nella vita non si vive solo di sogni o di aspirazioni.</p> <p><b>Mary, Memphis USA</b></p>	<p>Non farò l'università: preferisco cominciare subito a lavorare. Comunque, non mi sarei lasciato condizionare da nulla se non dalle mie aspirazioni. Spero comunque di avere il tempo di leggere, studiare e crescere culturalmente.</p> <p><b>Vladimir, Mosca (Russia)</b></p>
<p>Secondo me bisogna scegliere la facoltà universitaria da frequentare solo in base ai propri interessi. Solo così si riesce a studiare volentieri. Inoltre, trovare un lavoro oggi è comunque difficile. Quindi ho scelto la facoltà che mi piace di più. Se poi, una volta terminati gli studi andrò a fare l'operaio, pazienza! Forse avrei lavorato in fabbrica anche se avessi scelto la facoltà che offre più posti di lavoro.</p> <p><b>Fintan, Dublino (Irlanda)</b></p>	<p>Sto frequentando l'ultimo anno del liceo quindi ho già scelto l'università che frequenterò: architettura. La mia scelta si è basata sia sulla possibilità di un futuro lavoro, sia su ciò che mi piace. Ho messo sullo stesso piano dovere e piacere.</p> <p><b>Giorgio, Pisa (Italia)</b></p>
<p>Ho deciso che non farò l'università. Preferisco lavorare subito, e spero che la mia vita sarà ugualmente felice. Sicuramente, studiare mi avrebbe aperto nuovi orizzonti, ma non un lavoro immediato. Ho molti amici più grandi di me che sono laureati e non hanno ancora trovato lavoro, dipendono ancora dai loro genitori.</p> <p><b>Laura, Toledo (Spagna)</b></p>	<p>Sulla guida alla facoltà che ho scelto c'è scritto "Percentuale di laureati con posto di lavoro 4%." È poco, lo so, ma non mi importa. Ho scelto l'università che mi piaceva di più e non ho dato importanza alle possibilità di lavoro che offre. Almeno potrò dire di aver studiato quello che amavo studiare!</p> <p><b>Juanita, San Paolo (Brasile)</b></p>



<p>Chi pensa che l'università serva per il proprio arricchimento culturale vive ancora in un mondo di sogni. Ormai l'università è solo una necessità per accedere al mondo del lavoro.</p> <p><b>Alexandra, Atene (Grecia)</b></p>	<p>A me la scuola non è mai andata a genio. O meglio, a scuola vado bene nelle materie che mi piacciono e male nelle altre. Al momento della scelta universitaria, sceglierò la facoltà che mi attrae di più, senza pensare ad un eventuale lavoro. Non riuscirei bene in nessun'altra facoltà.</p> <p><b>Peter, Copenaghen (Danimarca)</b></p>
<p>Ho la fortuna di avere una buona esperienza nel campo di informatica. Da quando avevo 12 anni mi interessavo di computer, quindi la mia scelta è obbligata. Mi piace talmente questo settore che mi iscriverò a ingegneria elettronica. Non dovrei avere difficoltà a trovare lavoro, una volta laureato ...</p> <p><b>Hans, Vienna (Austria)</b></p>	

[Tutti insieme, ELI publication, no 5, marzo-aprile 1999, p10–11]

**Metti una crocetta nella casella appropriata. Ci può essere più di una risposta per ogni domanda.**

	M	V	F	G	L	J	A	P	H
3.1 Quali dei nove studenti andranno all'università?									
3.2 Quali studenti non andranno all'università?									
3.3 Quali studenti sceglieranno una facoltà che comprende i loro interessi?									
3.4 Quali studenti credono sia più facile trovare lavoro con una laurea?									
3.5 Quali studenti sono bravi in alcune materie?									
3.6 Chi degli studenti menziona varie facoltà nel testo?									
3.7 Quali studenti vengono dall'Europa?									
3.8 Chi non dice quello che farà dopo il liceo?									
3.9 Chi dice di aver lavoro assicurato dopo gli studi?									

(15)

3.10 Cosa pensi di fare dopo il liceo? Spiega.

(3)

3.11 Quali sono le tue materie preferite?

(2)

**[20]**

**60 marks**

**SECTION B****QUESTION 4 POETRY/POESIA**

Ho sceso dandoti il braccio, almeno un milione di scale  
 e ora che non ci sei è il vuoto ad ogni gradino.  
 Anche così è stato breve il nostro lungo viaggio.  
 Il mio dura tuttora, né più mi occorrono  
 le coincidenze, le prenotazioni,  
 le trappole, gli scorni di chi crede  
 che la realtà sia quella che si vede.  
 Ho sceso milioni di scale dandoti il braccio  
 non già perché con quattr'occhi forse si vede di più.  
 Con te le ho scese perché sapevo che di noi due  
 le sole vere pupille, sebbene tanto offuscate,  
 erano le tue.

**Rispondi alle seguenti domande nell'Answer Booklet.**

- 4.1 In questa poesia, con chi parla Montale? (1)
- 4.2 Parla del tono che usa Montale. (2)
- 4.3 Trova i sinonimi delle seguenti parole nella poesia:
- occhi*  
*ottenebrate*  
*riserva*  
*corto* (2)
- 4.4 Il viaggio è il simbolo di cosa? (1)
- 4.5 Perché è "breve il nostro lungo viaggio"? (2)
- 4.6 Spiega e cita i versi in cui Montale menziona gli occhi. (4)
- 4.7 Scegli la figura retorica corretta che è sottolineata.
- 4.7.1 *Ho sceso, dandoti il braccio, almeno un milione di scale:*
- (a) metafora  
 (b) iperbole (1)
- 4.7.2 *Anche così è stato breve il nostro lungo viaggio:*
- (a) metafora  
 (b) ossimoro (1)
- 4.8 Trova le parole che ci fanno capire che il poeta sente la mancanza della moglie. (2)
- 4.9 "scorni di chi crede che la realtà sia quella che si vede"  
 Secondo te cosa vuol dire questo verso? (2)
- 4.10 Ti è piaciuta questa poesia che parla d'amore? (2)

**[20]**



**QUESTION 5      LITERATURE/LETTERATURA****I poveri di Carlo Cassola****Leggi i paragrafi e rispondi alle domande nell'Answer Booklet**

In ginocchio, col viso nascosto fra le mani, la signorina diceva una dopo l'altra le preghiere, ma il suo pensiero era altrove. Ripensava ai suoi poveri, e in un modo non proprio benevolo. Quella donna che aveva il marito disoccupato, tanto per cominciare, era tutta ingioiellata. "È così, sono zingari, quando il marito lavora e guadagna, spendono fino all'ultimo centesimo; non pensano a metter qualcosa da parte". Quanto all'inferma, su lei magari non trovava nulla da ridire; ma possibile che la lasciassero in tale abbandono? Il marito, magari, finito il lavoro se ne andava all'osteria, invece di tornarsene a casa. E quella cognata che non s'era fatta viva una volta, in tutto il tempo della malattia? **(p 68)**

Mentre le sue labbra mormoravano i Pater, gli Ave, i Gloria e i Requiem, e poi la preghiera speciale composta dal Papa per le Terziarie, la sua mente era occupata altrove. Dal vicolo venivano voci e risate. Per l'appunto lì sotto c'era una bettola. Ancora voci, ancora risate, poi una sonora bestemmia. "Sono proprio bestie", pensò la signorina. Si voltò su un fianco. Era ormai vicina ad addormentarsi, quando si ricordò che anche quel giorno aveva pensato male e sparato della Ormani. Si disse che doveva tenerlo a mente per la confessione. **(p 71)**

- 5.1 Che cosa fa la signorina in questi due paragrafi? (1)
- 5.2 Che cosa sono i Pater, gli Ave, i Gloria? (1)
- 5.3 La signorina vede i suoi poveri in maniera spregiativa (*disparaging*); cita due esempi dal testo dove questo è evidente. (2)
- 5.4 Sei d'accordo con il suo punto di vista su di loro? Spiega. (3)
- 5.5 Trova il sinonimo – abbinare le parole nella colonna a sinistra con quelle nella colonna a destra.
- |                            |     |               |     |
|----------------------------|-----|---------------|-----|
| 5.5.1 Non proprio benevolo | (a) | osteria       |     |
| 5.5.2 Disoccupato          | (b) | ammalata      |     |
| 5.5.3 Zingaro              | (c) | cattivo       |     |
| 5.5.4 Inferma              | (d) | girovago      |     |
| 5.5.5 Bettola              | (e) | non ha lavoro |     |
| 5.5.6 Vicolo               | (f) | stradina      | (3) |
- 5.6 Chi sono le Terziarie e che lavoro facevano? (2)
- 5.7 Tu hai mai fatto del volontariato (*voluntary work*) per la scuola o per scopo personale? Se sì, cosa? Se no, cosa faresti e con quale ONG (*NGO Non Government Organisation*)? (3)

5.8 Perché secondo te Cassola preferisce chiamare il suo personaggio "la signorina"? (2)

5.9 *"Era ormai vicina ad addormentarsi, quando si ricordò che anche quel giorno aveva pensato male e parlato della Ormanni. Si disse che doveva tenerlo a mente per la confessione."*

Da quello che dice la Signorina, che tipo di persona pensi che sia e commenta su queste parole?

(3)  
[20]

<b>40 marks</b>
-----------------

**Total: 100 marks**